Hrvatski šahovski savez

T r g sportova 1 1 , ZAGREB

Glasnik Br.7/8

Odbora za dopisni šah prosinac 1993/siječanj 1994

Godina I

Sadržaj:

1.) Sretna Nova Godina!

2.) Natjecateljske vijesti iz ICCF U.krecak)

3.) Sako se uključiti u svjetski sustav pojedinačnih natjecanja? (Ž.Srečak)

4.) Cjenik ICCP za pojedinačna natjecanja

5.) Objašnjenje u vezi Pravilnika o razvrstavanju (Ž.Srečak)

6.) Prvi izvještaj s prednatjecanja XII 01 ispi jade (A.Ljubičici

7.) Sudački izvještaji

8.) žapisi završenih prvenstvenih igara U.lrečak)

9.) Pravila igranja ICCP

35

36

38

39 39

39

40

41

42

Sretna Nova Godina !

Nakon dvogodišnjeg zastoja, protekla godina predstavlja prekretnicu dopisnog vida šaha u nas. Odbor je primljen u članstvo Međunarodnog saveza dopisnih šahista (ICCF), usvojili smo najnužnije pravilnike te obnovili prvenstva. Bilježimo i naoko mali događaj koji će jamačno uči u povijest dopisnog šaha u nas - u skladu s Pravilima igre Odbora, dopuštenjem suca dipl.oec. Željka 1VANOVICA u susretu između dipl.oec. Marijana BELANIJA i dipl.oec. Emila KRSOVNIKA umjesto dopisnicom - potezi se (PRVI PUTA) razmjenjuju telefaksom! JoŠ pred desetak godina predviđao sam ... da će prenos poteza "elektronskim putem" preporoditi dopisni, točnije rečeno dojavni šah.

Na pragu ove godine, prigoda je poželjeti si ostvarenje mnogih dobrih želja. Stoga, u ime Odbora i osobno, svim igraš ima dopisnog vida šaha u Hrvatskoj i šire želim ostvarenje plemenit ih životnih i šahovskih ciljeva, a našim pokroviteljima želimo ostvaren je poslovnih uspjeha. Sretna Nova godina !

Odbor je od ICCF zatražio predračun za podmirenje svoje godišnje članarine u ICCF koja iznosi 30 švicarskih franaka a uključuje; godišnju pretplatu na glasilo ICCF " Fernschach" .

Isplata troškova suđenja četvorici sudaca na tekućim prvenstvima po 3 BODa po natjecatelju je u tijeku.

Novost ovog dvobroja su vijesti iz ICCF. Kanimo ih redovitije objavljivati. S time u vezi molimo članove koji sudjeluju u natjecanjima ICCF da nam jave nazive ("šifre") tih natjecanja kako bismo im vijesti iz "Fernschach"-a prenosili putem Glasnika.

U ovom dvobroju glasnika objavljujemo prijevod Pravila igranja ICCF kako bismo olakšali svojim članovima neposredno sudjelovanje u svjetskom sustavu dopisnih natjecanja. Posebnim napisima "Kako se uključiti u međunarodna pojedinačna natjecanja?" i "Cjenik ICCF za pojedinačna natjecanja" pomažemo svakom našem čitatelju da se neposredno uključi u svjetski sustav pojedinačnih natjecanja.

Slijedi kratko objašnjenje u vezi Pravilnika o razvrstavanju.

Naš izbornik, dipl.prof. Ante LJUBlČlĆ napisao je prvi izvještaj s Olimpijade. Priložio je i zanimljiva ostvarenja Pere KLAIĆA, dipl.ing. Zvonimira PARAVIĆA i dipl.prof. Dražena MOVRE. Očekuju se prilozi i drugih članova naše momčadi koja igra na prednatjecanju XII Olimpijade.

Usvaja se prijedlog našeg izbornika da na uočene poticaje članova iz Splita, našim čitaocima, otprilike pod naslovom "PITANJA & ODGOVORI", u Glasniku, omogućimo objavljivanje korisnih primjedbi, mišljenja i stavova koji se shvaćaju kao "glas javnosti" upućen prvenstveno članovima Odbora prema njihovim zaduženjima - vidi Glasnik br. 2/3(1).

Od ovoga broja Glasnika, krećemo s objavijivanjem i domaćih igračkih sadržaja - ovoga puta pod naslovom "Zapisi završenih prvenstvenih igara".

AMI Cl SUMUS !

U Zagrebu, 15. siječnja 1994. god. Mr Zvonko KRECAK

Natjecateljske vijesti iz ICCF

Od Ragnar WILKMANa, zaduženog za natjecanja ICCF, povodom zaključaka s godišnjeg Kongresa ICCF održanog u Gdanjsku (Poljska), stiglo nam je pismo s molbom da glavne dijelove objavimo u našem glasniku što činimo ovim putem.

1.) Pitanje ubrzanja igre s igraći ta iz Zajednice nezavisnih država

Preporuča se, naročito na natjecanjima više razine, igračima u Rusiji i Ukrajini slati poteze posredstvom telefaksa njihovih udruženja dopisnih šahista. Broj telefaksa Saveza dopisnih šahista u Rusiji je: +7-095-2001208 uz zaglavlje "Attention

Chess Association!", a broj telefaksa Saveza dopisnih šahista u- Ukrajini je: +7-044-2201294 uz zaglavlje "Attention Chess!". O

prihvatu ove preporuke potrebno je obavijestiti gospodina WILKMANa (broj telefaksa: +358-21-2318010). Poželjno je da

voditelji momčadi u međunarodnim natjecanjima gospodinu WILKMANu jave broj "svog" telefaksa.

2.) Pitanje upotrebe ''šahovskih računala"

Postojanje i upotreba "šahovskih računala" su stvarnost na koju ni jesmo navikli i koja se ne može "zaobići". Mnogi smatraju da to vodi uništenju natjecateljskog duha u dopisnom vidu šaha. S druge strane kakav bi bio smisao donositi neprovedivu odluku (o zabrani upotrebe tih pomagala). Zaključeno je da se pravilima ne brani upotreba "šahovskih računala", baš kao što se ne brani niti upotreba šahovske literature. Da bismo se prilagodili novoj stvarnosti razmišlja se o priređivanju natjecanja sa slobodnom upotrebom "šahovskih računala" pri čemu je jasno da se neće moći provjeriti da li pojedinac zaista koristi ili ne koristi računa 1o!

Nadalje, od članica ICCF se traže odgovori na sljedeća pitanja: "Kakav je Vaš stav u vezi upotrebe šahovskih računala

u dopisnom šahu?", "Sto mislite o natjecanjima sa slobodnom upotrebom šahovskih računala?" i "Ako u Vašem udruženju postoji dobrovoljac (jakosti barem majstorske klase) za sudjelovanje (svega jednu ili dvije igre godišnje!) na natjecanju sa slobodnom upotrebom računala - javite nam!".

Gore iznesena razmišljanja u vezi predmetnog pitanja bliska su mojim stanovištima. Molim članove dopisnih šahista u Hrvatskoj da se izjasne u vezi predmetnog pitanja, a pogotovu one koji bi se odazvali pozivu na igru sa slobodnom upotrebom računala (baš kao i šahovske literature).

3.) Pitanje slanja našeg Glasnika i naših pravilnika ICCF-u

Sve članice ICCF zamoljene su da redovito šalju svoj glasnik ICCF-u. Osobno sam za to. Obzirom da to predstavlja izvjestan izdatak - molim mišljenja članstva, kako bi Odbor lakše odlučio.

Mnogi igrači ne vladaju niti jednim od "službenih jezika" ICCF pa imaju poteškoća u međunarodnim natjecanjima. Da bi se to pitanje riješilo, od članica ICCF se zahtijeva prijevod pravila ICCF na jezik njihove sredine. Kao što je u uvodnoj riječi ovog broja Glasnika naglašeno, počeli smo rješavati ovo pitanje objavom "Pravila igre ICCF". U dogledno vrijeme, kanim prevesti i objaviti sva pravila ICCF!

4.) Poziv novim šahovskim sucima ICCF

ICCF traži dobrovoljce koji bi se bavili suđenjem. U slučaju povoljne ocjene sposobnosti, stječe se zvanje međunarodnog suca ICCF.

Ako se netko želi odazvati ovomu pozivu, neka se javi Odboru pa ćemo ga povezati s ICCF-om.

5.) Raspis X/XI Svjetskoh kupa ICCF

Priređenje narednog svjetskog kupa povjereno je Savezu dopisnih šahista u Njemačkoj.

Igra se u 3 iz lučna stupnja. Počinje se sa skupinama od po 11 igrača od kojih pobjednik ide dalje. U drugom stupnju su skupine od po 11 do 15 igrača iz kojih opet samo pobjednik ide u X odnosno XI završni dio natjecanja od po 15 igrača! Pobjednici u prednatjecanjima dobivaju predmetne nagrade, a pobjednici X odnosno XI kupa: 1.) dobivaju po 1000 švicarskih franaka; 2.)

proglašuju se međunarodnim majstorima ICCF.

Nada lje:

1.) Naslov međunarodnog majstora ICCF može se osvojiti prema članku 52.d Pravila natjecanja ICCF,

2.) Svi sudionici završnog natjecanja imaju pravo "preskoka" prvog stupnja natjecanja u narednom (XII/XIII) Svjetskom kupu ICCF.

3.) Prva dvojica iz svake završne skupine Svjetskog kupa stječu pravo igre na 3/4 pojedinačnog prvenstva Svijeta.

4.) Svi sudionici završne skupine Kupa koji osvoje barem 60% mogućih bodova, stječu pravo igre na 1/2 pojedinačnog prvenstva Svi jeta.

Upisnina stoji 25 švicarskih franaka a natjecanje počinje u jesen 1994. godine. Upisi se primaju do 31. III 1994. god. b.) Raspis natjecanja za stjecanje majstorskih naslova ICCF

Obzirom na dobra iskustva s tzv. Abony-natjecanja putem kojih su se stjeca 1 i naslovi međunarodnog majstora i velemajstora ICCF, raspisuju se natjecanja pod nazivom "Natjecanja za majstorske naslove ICCF" s početkom 1.1 1995.god. Skupine će se obrazovati neprekidno - prijavom po 11 igrača - prema čl.45 te 51-53 Pravila natjecanja ICCF. Upisnina iznosi 20 švicarskih franaka. Pravo prijave imaju:

1.) prva trojica s muškog odnosno ženskog prvenstva članice ICCF,

2.) igrači(ce) s količnikom jakosti 2300 (2000 za žene) bilo ICCF ili FIDE - za igrače s količnikom određenim na osnovi manje od 30 vrednovanih igara traže se količnici jakosti 2350 (2050 za ženske).

3.) i drugi igrači ako ne snizuju razinu jakosti skupine.

Pobjednik skupine koji ne ispuni uvjet za stjecanje naslova,

stječe pravo' igranja u 1/2 prvenstva Svijeta.

7.) Poziv za sudjelovanje u Petom latinskom kupu (The 5ttl "Latin Cup")

Vijest nam stiže, posredstvom našeg izbornika dipl.prof. Ante LJUBIČICA, od Gianni MASTROJENIja (zaduženog za međunarodna natjecanja Udruženja dopisnih šahista u Italiji).

Naše udruženje je pozvano da sudjeluje u Petom Latinskom kupu koji bi počeo početkom 1995. god. ako ga tijekom ove godine odobri ICCF. Predviđa se sudjelovanje 8 zemalja - igralo bi se (dvokružno) na 8 ploča.

Pridružujem se mišljenju našeg izbornika da bismo trebali imati pokrovitelja - poput "FinTrađe" iz Splita koji je pokrovitelj naše predstavničke momčadi koja sudjeluje u prednatjecanju XII Olimpijade. Inače, ako bismo pristali na sudjelovanje pod uvjetom da nas predstavljaju igrači koji bi sami snosili troškove igre - doveli bismo u pitanje jakost predstavničke momčadi.

Stoga pozivam sve naše članove da se raspitaju u vezi pronalaženja pokrovitelja za to natjecanje. Ako išta doznaju, neka jave Ervinu SINDIKU, tajniku HSS i našem izborniku koji bi prihvatili ( naj)povoljn(ij)u ponudu. Ujedno molim sve naše vrhunske igrače koji bi igrali da našem izborniku jave uvjete svog mogućeg sudjelovanja.

Kako se uključiti u svjetski sustav pojedinačnih natjecanja?

U pravilu, članovi članice ICCF, svoje obveze prema ICCF podmiruju posredstvom svoga udruženja. Iznimno to čine neposredno. Obzirom na sadašnje bankarske propise - za svaku uplatu traži se predračun od inozemnog pravne osobe kojoj se želi platiti putem žiro-računa Hrvatskog olimpijskog odbora, a to je jedini put inozemnih plaćanja kako za Savez kao cjelinu tako za Odbor pojedinačno - čini se razumnijim potonje rješenje. Prema tomu, do daljnjega, svaki naš član treba svoje obveze prema ICCF podmirivati neposredno u koju svrhu ovdje navodimo podatke o žiro-računa ICCF:

ICCF Account No. 580 826/5, c/o Swiss Bank Corpn, P.B.297, CH-1401 Yverdon, Switzerland podatke o odredištu blagajnika ICCF kojemu se javlja o svakoj uplati:

A.P. Borwel1,

8 Wheatfield Avenue,

Inchture, Perthshire, PHI 4 9RX,

Scotland (TeleFax: +44-828-86004)

Prijave na raspisana natjecanja ICCF upućuju se na odredište:

R. Wikman,

Box 36 FIN-20111 Abo Fin 1 and (TeleFax: +358-21-2318010)

Obzirom da su cijene za nečlanove dvostruko više - vidi naredni napis: "Cjenik ICCF za pojedinačna natjecanja"

potrebno je obavijestiti i Odbor kako bismo mogli potvrditi Vaše č lanstvo.

Cjenik ICCF za pojedinačna natjecanja

Ovo je lanjski cjenik. Pretpostavljamo da u ovoj godini neće

biti izmjena. Bude li ih, objavit ćemo ih.

Vrsta odnosno naziv natjecanja Pristojba (u švicarski® francma)

Završnica Svjetskog pojedinačnog prvenstva 8.00

3/4 natjecanja Svjetskog pojedinačnog prvrnstva 16.00

1/2 natjecanja Svjetskog pojedinačnog prvenstva 24.00

Završnica Svjetskog ženskog prvenstva 5.00

1/2 natjecanja Svjetskog ženskog prvenstva 10.00

Svjetsko pojedinačno natjecanja sa 7 igrača 4.00

Svjetsko pojedinačno natjecanje sa 15 igrača 6.00

Svjetski kup 20.00

Svjetsko zadano natjecanje 5.00

Svjetsko natjecanje za stjecanje naslova ICCF 20.00

Završnica Evropskoj pojedinačnog prvenstva 8.00

Završnica Evropskog ženskog prvenstva 5.00

1/2 natjecanja Evropskog ženskog prvenstva 10.00

Evropsko pojedinačno natjecanje sa 7 igrača 5.00

Evropsko pojedinačno natjecanje sa 15 igrača 7.00

O

Objašnjenje u vezi Pravilnika o razvrstavanju

Odmah po izlasku Glasnika dvobroj 5/6, iz Splita nam je stigao žustar prosvjed koji se može iskazati otprilike ovim riječima: "Zašto mi se ne priznaje zvanje majstora dopisnog šaha (bivšeg Savjeta) koje je potkrijepljeno službenom diplomom?". Evo odgovora odnosno objašnjenja.

Nitko ne osporava to zvanje - osporit ga može samo onaj koji ga je dodijelio! To zvanje uvažava se kao što se uvažavaju zvanja FIDE te majstorsko zvanje dopisnog šaha svake druge zemlje. Možda je naš Spličanin mislio da bi Odbor trebao jednostrano uvažiti to zvanje bez ikakovih uvjeta?

Dopisni šahisti u Hrvatskoj trenutno broje svega 62 člana. U skladu s time, a za male zemlje to je i jedino rješenje - naslov majstora stječe se isključivo osvajanjem prvenstva države. To znači da do tog zvanja puno držimo.

Sve u svemu, pitanje je otvoreno i moći ćemo ga riješiti u bolja vremena - kada na ovim prostorima prevlada mir. Za sada - strpljivo čekajmo, jer rješavanje ovoga pitanja nije jednostrano i ne ovisi o nama. Kada sazri ju uvjeti, sasvim je prirodno da bi se ponajprije riješilo pitanje priznavanja naslova majstora bivšeg Savjeta. Prihvatljivo bi bilo naše zvanje priznati ne samo dosadašnjim prvacima Hrvatske već i prvacima bivše Jugoslavije. Da li bi to vrijedilo i za one koji su to zvanje osvojili drugačije? Prije odgovora na to pitanje trebalo bi pogledati snagu odnosno sastav našeg prvenstva koje je u tijeku.

Prvi izvještaj s prednatjecanja XII Olimpijade

Dosadašnji rezultati s naše prednatjecateljske skupine za XII Olimpijadu su ovi:

I tabla: nema rezultata

II tabla: PIRICH(SCO):CALLAGHANIR(USA) l/2:l/2

III tabla: SOLAAS(Malta) izgubio sve partije. Paravić remizirao s WILL1AMSom(Singapur) i KRISTINSONom(Island).

IV tabla: MOVRE:ALMEIDA(Portugal) 1/2: 1/2

V tabla: nema rezultata

VI tabla: HALDORSSON(Island):JENKINS(ŠKOTSKA) 1:0

Trenutno stanje: Island 2.5<iz 3), Croatia 2.5(iz 4),

Singapur, Portugal, USA 1.5 (iz 2) itd.

Evo po jednog zapisa igre naših predstavnika - komentari su njihovi!. Očekuje se od Kegleviča, Krivica i Stručića da se također odazovu s prepisom (barem) jedne od svojih međunarodnih prvenstvenih partija.

KLAIĆ : BARLOW(S.W. Africa) = 1:0 3/4 Finale XV prvenstva

Svi jeta

1.) e4, c5; 2.) Sf3, Sc6; 3.) đ4, c:d4; 4.) S:d4, e6; 5.) Sc3, d6; 6.) Le3, Sf6; 7.) Lc4, a6; 8.) De2, Dc7; 9.) 0-0-0, Le7;

10.) Thgl, Sa5; 11.) Ld3, b5; 12.) g4, b4; 13.) Sa4, Ld7;

[ENCIKLOPEDIJA preporučuje 13.) ..., Sd7; s neizvjesnom

pozicijom, ali se crni odlučuje za oštar nastavak kao u partiji Sax:Bellin (1972.god.) gdje je dalje igrano: 14.) Sb6 , D:b6;

15.) S:e6, Db7; 16.) S:g7 s boljom pozicijom za bijeloga.] 14.)

Sb6, D:b6; 15.) S:e6, D:e3+;[Crni skreće od navedene partije.]

16.) D:e3, f:e6; [Crni se pripremio na dugotrajnu i složenu

borbu, ali ...] 17.) g5, Sh5?; 18.) e5, d5; 19.) g6 [nakon samo 3 poteza pješacima gubi najmanje figuru pa je povukao najbolji mogući potez, ...] CRNI PREDAJE!

CESARO : PARAVlĆ (kolovoz, 1991) = 0:1 1.) e4, c6; 2.) d4, d5; 3.) e:d5, c:đ5; 4.) Ld3, Sc6; 5.) c3, Sf6; 6.) Lf4, e6; 7.) Sf3, Le7; 8.) 0-0, 0-0; 9.) Dc2, Ld7; 10.) Sg5, Sh5!!; 11.) L:h7+, Kh8; 12.) Lg8?!, f5!; 13.) L:e6, S:f4;

14.) Sf7+, T:f7; 15.) L:f7, Df8!; 16.) g3, Sh3+; 17.) Kg2, D:f7;

18.) K:h3, f 4 +! ; 19.) Kg2, f3+; 20.) Kgl, Dh5; 21.) Sd2, Lf5!;

22.) Db3, Lg5; 23.) D:b7, Td8; 24.) D:c6, L:d2; 25.) Dc7, Lg5; 26.) h4P, Dg4! ; 27.) h:g5, Dh3!; 28.) D:d8+, Kh7; 29.) g6+,

K : g 6!; 30.) De8+, Kh7! BIJELI PREDAJE

KALVELIS : MOVRE (Match SSSR:JUGOSLAVIJA; 1978/80.) = 0:1 1.) e4, e5; 2.) Sf3, Sf6; 3.) d4, S:e4; 4.) I,d3, d5; 5.) S:e5, Sd7; 6.) S:d7, L:d7; 7.) 0-0, Dh4; 8.) c4, 0-0-0; 9.) c5, g5; 10.) Sc3, Lg7; 11.) Se2, g4; 12.) Le3, ... [Klica poraza. 12.) Lf4 brani kritične točke "g3" i "h2" i daje bijelome otvorene ruke u napadu na crnoga kralja. Kasnije kao crni nikada nisam ponovio varijantu.] 12.) ..., De7; 13.) b4, h5; 14.) Tbl, h4;

15.) b5, g3; 16.) Da4, h3; 17.) h:g3, h:g2; 18.) Tfcl, S:g3;

19.) S:g3, Dh4; 20.) Kg2, Lh3+; 21.) Kgl, Le5; 0:1!

Sudački izvještaji:

Važno upozorenje Odbora igračima: Obzirom na prve objave kaznenih ishoda uslijed prestanka igre odnosno nejavljanja protivnika, smatramo korisnim upozoriti na sadržaj bitnih odredbi Pravila igre u vezi toga pitanja.

1.) U slučaju kada Vam protivnik prestane igrati, sucu morate pravovremeno: poslati odgovarajuće poštanske potvrde o

preporučenim pošiljkama protivniku, zadnju protivnikovu dopisnicu i uredan zapis cijelog tok^ igre. Ako tako postupite, u pravilu, ishod tog susreta je ( 1 (: 0 () za Vas. U protivnom i Vi gubite bod kaznom - ishod glasi (0 :0 ).

2.) Tako dobiveni bod računa Vam se samo za određivanje

konačnog poretka na natjecanju, a ne računa Vam se za

određivanja Vašeg igračkog učinka koji je važan na mješovitim natjecanjima za stjecanja uvjeta razvrstavanja. Ako Vam to ne odgovara, ako Vam je važniji igrački učinak nego li poredak, onda u skladu s Pravilima igre imate pravo zatražiti ocjenu zatečenog stanja u toj igri - postupa se kao da je igra

prekinuta uslijed završetka natjecanja.

Dipl.oec. Zeljko IVANOVIC - 41040 ZAGREB Dubrava; Aleja lipa br. lH/III Sudački izvještaj br. 1J15. siječnja 1994.) katjecanje: ODŠ HSS/l: V p/»/p H Dean FABlĆ: ODMOR za 1993. god. - od 07.12.1993. do 15.01.1994. Pero KLAIČ: ODMOR za 1993. god. - od 04.12.1993. do 02.01.1994.

Kazneni ishodi:

Dipl.ing. Pavao KEGLEVIĆ : Žel jko ORSOLIĆ = 0:1^ (bijeli prestao s gavl ]an]em) \*C' Dipl.ing. Pavao KEGLEVIĆ : Hr Zvonko KRECAK = 0:1 (bijeli prestao s javijanjen)f-

Teodor TOMAS - 41010 ZAGREB S lobostma; Đure Domanč inovića 9/1 Sudački izvještaj br. 2 (5. siječnja 1994.) natjecanje: ODŠ HSS/2: VI/1 p/m/p H Lazar RADMANOVIĆ: OĐHOR za 1993. te ODMOR i DOPUST ”za 1994. god. od 12.12.1993. do 12.03.1994.

Igrački ishod:

Želinur SMUK <????/4) : Leon ERJAVAC (nema/5) = 1:0

Dean FABlĆ - 41000 ZAGREB; Josipa Prikrila 6 Sudački izvještaj br. 2 (15. siječnja 1994.) natjecanje: ODŠ HSS/3: Vl/2 p/m/p H

prva prekoračenja vremena:

Dipl.ing. Mladen ZELIĆ - pri svom 6. potezu, protiv dipl.ing. Zlatka HUDOVSKOG Dipl.ing. Mladen ZELIĆ - pri svom 3. potezu, protiv Tihomira KOMLJENOVIĆA Tomo PLAN1NIĆ - pri svom 6. potezu, protiv Tihomira KOMLJENOVICA Ishodi kaznom - zbogjgrekasnog odgovora na II opomenu, čl . 17 Pravila igre: Tihomir KOMLJENOVIC : Dipl.prof. Boris KRASNOV =

Vladimir MARKOVIĆ : Dipl.prof. Boris KRASNOV =1:0

Zapisi završenih prvenstvenih igara

Tihomir KOMLJENOVIC (nema/5) : DipLprof. Boris KRASNOV (nema/6) = 1\*:0 natjecanje: ODŠ H.ŠS/3: VI/2 p/m/p H 1.) d4, Sf6; 2.) c4, ...1SZ1A5] i crni je prekasno odgovorio na II opomenu.

Vladimir MARKOVIĆ (nema/6) : DipLprof. Boris KRASNOV (nema/6) = 1:0 natjecanje: OD.Š HSS/3: Vl/2 p/m/p H 1.) d4, Sf6; 2.) c4, b6; 3.) Sf3, Lb7; [SZ1A50/12] 4.) Dc2, g6;

5.) Sbd2, Lg7; 6.) e4, ... i crni je prekasno odgovorio na II opomenu.

Dipl.ing. Pavao KEGLEVIĆ (2285/1 ) :vŽveljko ORSOLIĆ (nema/5) = 0\*:l‘ natjecanje: OD.Š HSS/l: V p/i/p H 1.) e4, e5; 2.) Sf3, Sf6; 3.) S:e5, d6; 4.) Sf3, S:e4; 5.) d4, d5;6.) Ld3, Ld6; 1SZ2C42/13 79 1 i bijeli je (nakon 19.11.1993.) prestao s javljanjem.

Dipl.ing. Pavao KEGLEVIĆ ( 2285/1) ^ Mr Zvonko KRECAK (2260/4) = 0\*:1

natjecanje: ODŠ HŠS/1: V p/m/p H 1.) e4, Sf 6; 2.) e5, Sd5; 3.) d4, db; 4.) c4, Sbb; 5.) e:đ6,

e:db;6.) Sc3, gb; ISZ2B03/4 24) 7.) Ld3, Lg7; 8.) Le3, Scb;

9.) Sge2, ... [prvo prekoračenje vremena bijeloga: lpxrB]

9.) ..., 0-0; i bijeli je (nakon 08.12.1993.) prestao s javljanjem.

Želimir SMUK (????/4) : Leon ERJAVAC (nema/5) = 1:0

natjecanje: ODŠ HSS/2: VI/1 p/i/p H

1.) e4, db; 2.) d4, Sf6; 3.) Sc3, g6; 4.) g3, Lg7; 5.) Lg2, 0-0;

6.) Sge2, e5; 7.) 0-0, Sc6; 8.) d:e5, d:e5; 9.) Lg5, Lg4;

10.) Sd5, Ddb??; 11.) f3, Lc8; 12.) S:f6+, ... Crni predaje.

International Correspondence Chess Federation \_ ICCF

Tournament Rules Pravila igranja

(preveo s Engleskog: Zvonko KRECAK)

Sadržaj :

1.) Prijenos poteza 2

[2.) Vrijeme razmišljanja 3](#bookmark16)

[3. ) Dopust & Istup 6](#bookmark19)

[4.) Uputstva u vezi procjenjivanja nezavršenih igara .... 7](#bookmark20)

[5.) Ostala pravila 8](#bookmark21)

Zagreb, 1993.

Međunarodni savez dopisnih šahista Pravila igranja' Prijenos poteza

Članak 1

Mora se igrati dopisivanjem to jest - zapis poteza, podataka o vremenu (vidi: Cl. 14) i potpis igrača - prenose se posebnom tiskanicom dopisnog šaha, običnom dopisnicom ili pismom. Poželjna je uporaba posebnih (šahovskih) dopisnica.

Prijenos poteza brzojavom zahtijeva odobrenje suca nat jecanja^.

Raspisom natjecanja može se propisati obveza slanja prekomorskih odnosno međukontinentalnih pošiljaka zračnim prijevozom. Ako igrač ne poštuje ovu odredbu, tereti se s 5 dana razmišljanja u prvomu slučaju, a s 10 dana u ponovljenim sluča jevima.

Posebno odobrenje:

Kubanski igrači, u naslovnim natjecanjima (Svjetsko prvenstvo i Olimpijada) mogu slati svoje poteze brzojavom. Njihovi protivnici nijesu obvezni otpoš11 iati svoje poteze brzojavom.

Članak 2

Potezi se moraju pisati nedvojbenim šahovskim pismom. Mora se ponovit i posljednji protivnikov potez jer je to nužan preduvjet ispravnosti vlastitog poteza. U međunarodnim dopisnim natjecanjima, obvezna je uporaba međunarodnog (brojčanog) pisma dopisnog šaha osim ako se igrači ne dogovore drugačije i to od samog početka njihove igre.

Članak 3

Svaki potez mora imati svoj redni broj.

Članak 4

Pravilno otposlan potez (vidi: Cl. 2) ne može se jednostrano poništiti, čak niti brzojavom, osim u slučaju protivnikova pristanka kada se zamjenjuje drugim potezom. Pocjreške u pisanju obvezuju ako predstavljaju moguć potez (vidi: Cl. 2). Dozvoljeno je predlaganje protivniku jednog ili više poteza.

\* 1) izvorniku: Tournament Rules

Napomena prevodioca:

Inače, prijevod nije doslovan ni jezično niti sadržajno - prvo zbog jasnoće, a drugo zvog kratkoće i preglednosti (prvotni sadržaj usvojen na Kongresu u Dubrovniku 1963 i sve naknadne izmjene te dopune usvojene zaključo do Kongresa u Richmond\_u 1989 objedinjene su u jednu cjelinu).

U Zagrebu, 13. svibnja 1993. god. Mr Zvonko KRECAK, v.r.

2 v V

U izvorniku stoji Tournament Secretary čemu bi odgovarao nas puni prijevod SUDAC NATJECANJA. U daljnjem navođenju, koristit ćemo skraćeni domaći naziv SUDAC.

Predloženo obvezuje sve do primitka protivnikova odgovora.

Članak 6

Prihvaćeni uvjetni potezi moraju se ponoviti. U slučaju prihvaćanja niza uvjetnih poteza, svi se moraju ponoviti i to u ispravnom poretku.

Članak 7

U slučaju primitka nemogućeg, nepravilnog ili nečitkog poteza, igrač je dužan upozoriti protivnika povratnom pošiljkom. U prvom prekršaju krivac se kažnjava s 5 teretnih dana razmišljanja.

Ako krivac ponovi grešku, tereti se s 10 dana razmišlanja u svakom takvom slučaju.

Pojašnjenje:

Prazna pošiljka tunači se kao nepravilan potez.

Članak 0

Nemoguć potez jest onaj koji nije u skladu s pravilima šahovske igre. Kod ispravke nemogućeg ili nečitkog poteza, ne vrijedi pravilo "taknutomaknuto".

Članak 9

Izostavi jan je ili dodavanje šahovskih oznaka (za: ‘šah’, ’osvaja", ’•at', 'potez po volji', "pri prolazu") nema značaja; potez ne čini nemogućim.

Članak 10

Obvezno je voditi potpuni zapis igre s podacima o potezima i vremenu. U tu svrhu poželjno je imati odgovarajuće liste. Svu prepisku sa svim protivnicima mora se čuvati do zaključenja nat jecanja.

Članak 11

Vrijede pravila igre FIDE , osim u slučajevima kada su izmijenjena s nekim od prethodnih članova npr. prema Cl. 8 ne vrijedi pravilo "taknutomaknuto".

VRIJEME RAZMIŠLJANJA

ograničenja - prekoračenja - gubitak igre

Članak 12

Vrijeme razmišljanja jest 30 dana za 10 poteza, 60 dana za 20 poteza itd. Ne uračunava se vrijeme prijenosa dopisnice.

Vrijeme za razmišljanje teče tek od zvaničnog dana početka natjecanja navedenog u početnoj listi. Dozvoljeno je otpočinjanje igre i ranije - bez računan ja vremena za razmišljanje.

Članak 13

Ako neki igrač kani utrošiti više od 12 dana razmišljanja za pojedini potez, to mora prethodno (prije 12. dana) javiti protivniku i to preporučenom pošiljkom. Inače, vrijeme za razmišljanje mu se udvostručava uključivo od 13. dana razmiš1janja.

U izvorniku The playing regulations of the FIDK.

Članak 14

Vremenski podaci koje igrač mora javiti zajedno sa svakim potezom jesu:

a) dan žiga protivnikove pošte,

b) dan primitka protivnikove pošiljke,

c) pretpostavljeni dan odašiljanja svoje pošiljke mjerodavan je žig pošte,

d) pripadno proteklo vrijeme razmišljanja.

Prijenos poteza je nepotpun bez ovih podataka. U nedostatku tih podataka, protivnik može računati vrijeme razmišljanja prema njegovoj vlastitoj procjeni na osnovi srednjeg vremena potrebnog za prijenos dopisnice. To pravo može iskoristiti odmah - inače zastari jeva.

Preporuča se da pored vlastitog vremena razmišljanja za svaki potez, igrač bilježi i ukupna vremena razmišljanja - svoje i protivnikovo.

Primjeri

POSLATO

PRIMLJENO

POSLATO

VRIJEME

Prvi primjer Drugi primjer Treći primjer

1993\_01\_05. 1993\_01\_05. 1993\_01\_05.

0110. 0110. 0110.

10. 11. 12.

0 (18/20) 1 (18/21) 2 (18/22)

Članak 14 a)

Ako žig pošte nije čitljiv, vrijedi dan koji je upisao pošiljalac.

Članak 15

U slučaju da igrač - u roku od 14 dana više vrijeme prijenosa pošiljki - ne primi protivnikov odgovor odnosno prvi potez na početku natjecanja, mora opomenuti svoga protivnika i to preporučenom pošiljkom uz ponavljanje svog prethodnog poteza odnosno upita o protivnikovom prvom potezu. Ako u narednih 14 dana više vrijeme prijenosa poštanskih pošiljki poslije prve opomene ne dobije odgovor, o tomu obavještava suca. Na ponovljeno slanje poteza preporučenom pošiljkom, protivnik mora također odgovoriti preporučenom pošiljkom - inače se smatra da nije odgovorio, osim ako protivnik prizna primitak (obične pošiljke).

Članak 16

Vrijeme razmišljanja je prekoračeno kada se utroši više od 30 dana za 10 poteza, više od 60 dana za 20 poteza itd.

Prekoračenje vremena ne može se spriječiti niti izazvati slanjem uvjetnih poteza. Vrijeme razmišljanja dodaje se na prvi predlagačev potez i na posljednji prihvatiočev potez u istom uvjetnom nizu.

Ako dođe do (obostranog) prijekida igre u trajanju od 6 mjeseci, bez znanja suca, te niti jedan od igrača ne uspije dokazati prethodni pokušaj nastavka igre u skladu s uputama u Cl. 15, sudac može - u slučaju pojedinanog natjecanja proglasiti ishod te igre 0:0, a u slučaju momčadskog natjecanja zahtijevati zamjenu igrača obiju momčadi na toj ploči pri čemu zamjenski igrači nastavi ja ju igvu s obostranim prvim prekoračenjem vremena.

Članak 17

Zahtjev za ozvaničenjem prekoračenja vremena razmišljanja mora se uraditi najkasnije uz svoj odgovor na protivnikov 10.

potez, 20. potez itd. bilo u prvom brojanju protivnikova vremena odnosno u drugomu brojanju (ako je protivnik prethodno prekoračio prvo vrijeme razmišljanja). Zahtjev s dokazom o prekoračenju treba poslati sucu, a istovremeno o tomu obavijestiti protivnika preporučenom pošiljkom. Potvrda o preporučenoj pošiljci prilaže se uz zahtjev.

Sudac mora obavijestiti obadva igrača kada potvrdi prekoračenje vremena.

Članak 18

Bilo tko propusti iskoristiti pravo na zahtjev prema Cl. 17, takvo pravo može iskoristiti tek kod slijedeće vremenske provjere (koja se vrši svakih deset napunjenih poteza u okviru prvog ili drugog brojanja vremena) .

Članak 19

Kod zahtjeva za utvrđivanjem prvog prekoračenja vremena, igra se ne prekida. Poslije prvog prekoračenja vremena počinje novo brojanje vremena (za odigranih 10 narednih poteza, 20 narednih poteza itd. - prema članovima 12 i 16) za prekršioca i to od dana utvrđene objave.

Članak 20

Kod zahtjeva za utvrđivanjem drugog prekoračenja vremena, igra se prekida i očekuje odluka suca. Takav zahtjev mora biti podnesen najkasnije u roku od dva tjedna po mogućem primitku prigovora od strane protivnika.

Članak 21

Potvrda drugog prekoračenja vremena mora biti sadržana u izjavi suca o gubitku igre krivca.

Članak 22

Prigovor protiv zahtjeva za utvrđivanjem prekoračenja vremena mora biti upućen preporučenom pošiljkom sucu i to u roku od 2 tjedna po primitku protivnikove vijesti. Tkogod ne iskoristi ovo pravo u zadanom roku smatra se da je odustao od zahtjeva. U slučaju drugog prekoračenja vremena, krivac mora izgubiti igru. Ako sudac odbije zahtjev za drugim prekoračenjem vremena i ustanovi da je posve neosnovan prema Pravilniku - može odrediti 5 kaznenih dana razmišljanja podnosiocu zahtjeva. Na žalbu protiv odbijanja zahtjeva za drugim prekoračenjem, igra se dalje ne smije prekidati već se mora nastaviti.

Članak 23

U slučaju da igrač ne odgovori na pitanja suca u vezi urednog nastavka igre, sudac može to tumačiti kao predaju u skladu sa članovima 33 i 35 Pravila natjecanja.

Članak 24

Sudac ima pravo zahtijevati prijenos narednih 5 poteza preporučenom pošiljkom, ako smatra da je to neophodno za uredan nastavak natjecanja. Igrač koji ne slijedi takav zahtjev, gubi pravo prigovora.

Članak 25

Svaki igrač mora unaprijed obavijestiti suca i svoje protivnike o svakoj izmjeni njegova odredišta. Ako to ne uradi

pravovremeno, svo izgubljeno vrijeme ide na teret krivca.

Članak 26

Ako se igrač opetovano ne obazire na odredbe Pravi 1nika uprkos ponovljenim zahtjevima suca, sudac može - obzirom na težinu prekršaja - odlučiti:

a) 5 dodatnih dana razmišljanja,

b) 10 dodathih dana razmišljanja,

c) pripisom prvog prekoračenja vremena,

d) pripisom drugog prekoračenja vremena.

U posebno ozbiljnjim slučajevima, sudac može takvog igrača isključiti iz pojedinačnog natjecanja odnosno zahtijevati zamjenu

tog igrača na momčadskom natjecanju.

Međunarodna natjecanja u dopisnom šahu postoje radi zadovoljstva dopisnih šahista i uljudnih prijateljskih odnosa. Stoga se moraju provoditi u dobrom natjecateljskom duhu. Ako se

igrač na to ne obazire te jako vrijeđa svoje protivnike ili

članove natjecateljskog tijela, sudac ima pravo predložiti njegovo isključenje ravnatelju natjecanja koji mora odlučiti.

DOPUST & ISTUP

Članak 27

Ako želi, igrač moče uzeti redovni dopust do 30 dana tijekom kalendarske godine. U posebnim slučajevima - općenito uzevši zbog izuzetnih razloga kao što su: bolest ili neočekivano

izbivanje iz doma radi poslovnih ili šahovskih razloga - sudac može odobriti izvanredovni dopust u trajanju najviše do 4 tjedna.

Članak 28

Od igrača koji uzima dopust zahtijeva sc da svim protivnicima i sucu objavi dopust prije njegova početka. U protivnom, njegovo vrijeme razmiš1janja teče sve dok ne pošalje svoju objavu. Protivnicima igrača koji je na dopustu, kada prime njegov potez, vrijeme razmišljanja teče sve dok ne odgovore. Preporuča se da se objava o dopustu šalje zajedno s potezom - inače putem preporučene pošiljke.

Članak 29

Ako igrač odgovori na potez protivnika za vrijeme svog dopusta, prestaje mu dopust u toj igri. Njegov protivnik mora nastaviti s igrom pri čemu vrijeme razmišljanja obojici teče na uobičajeni način.

Članak 30

U slučaju istupa s natjecanja nekog igrača, sudac mora odlučiti da li on sve igre gubi ili se svi njegovi ishodi poništavaju ili se nezavršene igre procjenjuju. Jednako se postupa i u slučaju smrti.

Ako igrač istupa šutke - na pojedinačnim natjecanjima gubi sve igre, a na momčadskim natjecanjima presuđuje se samo prvo prekoračenje vremena. U tom slučaju, zamjenski igrač može

nastupiti, ako ga voditelj momčadi imenuje u roku koji odredi sudac.

Kao uputstvo:

Istup šutke i neodobreni istup moraju voditi gubitku nezavršenih igara. Zdravstveni i poslovni razlozi - kao i smrt -mogu biti osnove za odobreni istup. U slučaju odobrenog istupa, igrač se briše s liste - njegove sve igre se poništavaju - ako je završio manje od 504 igara. U protivnom slučaju - nezavršene igre se procjenjuju, pod uvjetom da se sve mogu procijeniti.

Uputstva u vezi procjenjivanja nezavršenih igara

Članak 31

Sudac mora - na pojedinačnim natjecanjima igračima, a na momčadskim natjecanjima voditeljima momčadi - preporučenom pošiljkom objaviti dan prijekida igara i postaviti krajnji rok od 3 tjedna (ne računajući vrijeme prijenosa pošiljke) za slanje ishoda igara, razmještaja u prijekidu uz pripadnu procjenu.

Kao pojašnjenje:

Sudac može samostalno - na osnovi prethodna iskustva - odlučiti komu slati običnu a komu preporučenu pošiljku.

Članak 32

Izvještaji o igrama moraju sadržavati:

a) ishod igre,

b) konačni razmještaj u prijekidu (bijeli i crni),

c) tvrdnja za ocjenu igre: pobjeda, neriješeno ili gubitak. Ovi prijedlozi moraju biti jasni i ne mogu se opozvati.

d) potpuna potkrepa tvrdnje pod c) - u vidu obrazloženja raščlanjenim nizovima poteza uz pripadna objašnjenja riječima.

U slučaju izostavijanja sadržaja pod c) i\ili d) odnosno ako nije poslano u zadanom roku od 3 tjedna, gubi se pravo prigovora na procjenu.

Članak 33

Ako obadva igrača ne udovolje uvjetima a) i/ili b) iz Č1, 32, onda u slučaju naslovnih natjecanja6, Natjecateljski odbor ima pravo proglasiti te igre izgubijenima. U slučaju nenaslovnih natjecanja, obojica igrača dobi jaju 0 bodova prema Č1. 42.

Članak 34

Procjenjivač ne smije biti iz države niti jednog od igrača čije igre procjenjuje. Mora biti nepristran. U pravilu, sudac traži procjenjivača\_igrača u svojoj zemlji s majstorskim zvanjem. U slučajevima naslovnih natjecanja, procjenjivač obvezno ima

naslov međunarodnog majstora stolnog odnosno dopisnog šaha ili igrača koji predstavlja svoju zemlju u stolnom odnosno dopisnom šahu.

5 U izvorniku TKAH CAPTAINS.

6 U izvorniku T1TLK TOURNAMENTS.

^ I) izvorniku Qualifications Commission.

8 U izvorniku: QVKR-THR-BOARD.

Članak 35

Procjena mora biti obavljena unutar mjesec dana poslije uručenja svega potrebnog prema Cl. 32. U slučaju istih tvrdnji iz čl. 32c, procjena nije potrebna - ishod je nedvojben.

Članak 36

Procjenjivač ispituje obrazloženja (vidi: Cl. 32d) obojice

igrača. Opredjeljuje se za obrazloženje koje smatra ispravnim. Ako obrazloženja nisu pristigla, procjenjivač prosuđuje samostalno - bez naročitog udubljivanja, prema općim načelima (višak materijala, teorijske remi ili dobivene pozicije). Slično postupa i u slučajevima kada su obrazloženja pogrešna ili oskudna.

Članak 37

Sudac mora objaviti - igračima odnosno predstavniku momčadi, u roku od 10 dana po primitku od procjenjivača - one ishode koji su nedvojbeni .

Sudac obavještava obojicu igrača ne samo o presudi već i o imenu procjenjivača. On također pazi na uputstvo o odgovarajućoj jakosti procjenjivača.

Članak 38

U slučaju kada igrač želi iskoristiti svoje pravo žalbe protiv ishoda procjene, svoju žalbu mora podnijeti sucu u roku od 8 dana po primitku procjene. Žalba mora biti (iznova) obrazložena (pregledno raščlanjenim potezima i pripađnim objašnjenjima riječima - vidi: Cl. 32d).

U slučaju žalbe na procjenu, sudac je ovlašten da obrazuje odbor od dva ili tri majstora, ako smatra korisnim ili mogućim.

Članak 39

Žalba će biti razmotrena od drugog procjenjivača u roku od 15 dana.

Članak 40

Ne postoji pravo žalbe protiv presude

OSTALA PRAVILA

Članak 41

Sudac je odgovoran za pravilno vođenje može se koristiti svim sredstvima koja jasno ne u suprotnosti s Pravilnikom

Pravilima igranja.

Članak 42

Cim prije po završetku igre, jasan

mogućnosti na za tu svrhu predviđenom listulu, trebaju poslati obadva igrača. Ishodi se mogu ozvaničiti samo ako izvještaji

stignu sucu. Ako sudac ne dobije izvještaj od nijednog igrača u

pojedinoj igri, igra će se smatrati izgubljenom za obojicu

Q

l) izvorniku: Rules of Play.

drugog procjenitelja.

natjecanja. U tu svrhu smatra primjerenima - o natjecanjima niti

zapisizvještaj - po

igrača. Po završetku posljednje igre (pojedinoga) igrača, preporuča se sucu poslati pregled svih ishoda.

Igrači mogu jedan drugomu slati obavijesti o tijeku drugih igara, ali je u suprotnosti s duhom dopisnog natjecanja da traže ili daju savjete. U slučaju da igrač primi takav zahtjev ili savjet, treba smjesta obavijestiti suca čija je dužnost da ukori ponuđača. Svaki igrač ima pravo odbiti odgovoriti na pitanja svojih protivnika o igrama s drugim protivnicima.

Kao uputstvo:

Moguće je uključiti se u raspis natjecanja u nižim razredima i prednatjecanja i međunatjecanja izlučnih kup natjecanja. Propisno je da je na kraju igre dovoljno poslati posljednju dopisnicu ili snimak iste, tako da ishod igre može biti prihvatljiv za izvještaj.

Članak 43

Bilo koja igra odigrana na natjecanjima mora biti objavljena samo s točnim i punim opisom priređivača natjecanja .

Članak 44

Žalba protiv odluke suca može, biti uložena odgovarajućem ravnatelju natjecateljskog odbora^ i to u roku do dva tjedna zajedno sa svim neophodnim podacima. Odluka na žalbu je konačna. U slučaju žalbe na procjenu, primjenjuje se Cl. 38.

Žalbu može uputiti sam igrač ili njegovo udruženje dopisnih šahista .

. oOo.

Ova Pravila igranja su usvojena na Kongresu ICCF održanom u Dubrovniku 1963. godine, a zadnja izmjena je izvršena na Kongresu ICCF u Richmonđ-u 1989. godine.

U ime Međunarodnog saveza dopisnih šahista - ICCF

Henk J. Mostert Ing. Paul Diaconescu

Predsjednik Glavni tajnik

©

IZDAVAČ: HRVATSKI ŠAHOVSKI SAVEZ, Trg sportova 11, ZAGREB; Za izdavača: Ervin Sindik; Uredništvo: Trg sportova 11, 41000

ZAGREB, telefon:(041)339-333/250, Fax:(041)325-864 ili 327-111;

Pretplata u iznosu od 5 BODova (1 BOD označuje dinarsku vrijednost 1 DEM prema srednjem tečaju Narodne banke Hrvatske - na dan uplate) uplaćuje se na dinarski žiro-račun Hrvatskog šahovskog saveza broj: 30102-678-3941 s naznakom: \*za dopisni šah - pretplata na Glasnik"; Stalni suradnici:

Z.KREČAK, P.Keglević, A.Ljubičić, T.Tomas, Ž.Ivanović, D.FabiĆ, V.šips, S.Štefančić, S.Sontag, D.Movre, M.Belani i E.Kršovnik.

.J

11 U izvorniku: THE TOURNAMENT ORGANISATION.

^ 0 izvorniku: the Director of the Tournament Office concerned.

1J II izvorniku: NATIONAL FEDERATION.